



Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 04/2026



DZ-C304

Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg

Ridicare, transportare si pozitionare in siguranta datorita celor 2 ventuze puternice

Pentru sticla, placi de marmura, granit, gresie sau alte suprafete similare neporoase

Asigura o prindere ferma si stabila, reducand riscul de alunecare sau desprindere accidentala



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

**creștem
împreună,
din 2007**

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1 DESCRIERE MANUAL	4
1.2 UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3 SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	5
2.1 PRECAUTII GENERALE	5
2.2 SECURITATE PERSONALA	5
2.3 INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	6
2.4 INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1 DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.2 SPECIFICATII TEHNICE	8
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE	9
5. INTRETINERE SI ELIMINARE	10
5.1 INTRETINEREA	10
5.2 CURATAREA	10
5.4 GARANTIE / ELIMINARE PRODUS	10
6. DECLARATIE DE CONFORMITATE	12
7. CERTIFICAT DE GARANTIE	13

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie. Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunoastinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SYMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304
Acest aparat este conceput pentru uz privat si manufacturi. Are posibilitatea de ridicarea si transportarea sticlei, manipularea placilor de marmura si granit, montarea placilor de gresie si pozitionarea altor suprafete similare neporoase (placi de ceramica sau metalul neted).

Se interzice utilizarea pentru greutati mai mari de 70 kg.

2.2. Securitate personala

- Verificarea dispozitivului: Asigura-te ca ventuza si toate componentele sunt in stare buna inainte de utilizare.
- Suprafata de aplicare: Utilizeaza dispozitivul doar pe suprafete netede, curate si neporoase pentru a asigura o aderenta maxima



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.



ATENTIE

Cititi toate atentionarile de siguranta si instructiunile de utilizare. Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate cauza raniri grave.



ATENTIE

Mentineti spatiul zonei de lucru curat. NU lasati unelte sau bucati de ceramica pe dispozitiv in timpul functionarii.



ATENTIE

Nu folositi Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304 in stare de ebrietate sau sub influenta substantelor care afecteaza capacitatea de concentrare si reactie (orice tip de droguri sau medicamente).



ATENTIE

Pentru a lucra in siguranta, asigurati-va ca sunteti intotdeauna intr-o stare mentala si fizica adecvata.

- Acordati atentie la ceea ce lucrati si utilizati cu atentie Dispozitivul de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304. Nu utilizati aparatul daca sunteti obosit. Nu va grabiti cand realizati manevrarea. Doar o clipa de neatentie in timpul folosirii acestuia poate duce la raniri grave.
- Purtati echipament personal de protectie adecvat lucrarii.
- Avertizati persoanele care trec sau stationeaza in zona de lucru sa ramana in siguranta la distanta. Nu lasati persoane neinstruite sa foloseasca dispozitivul. Nu fortati dispozitivul sa faca o lucrare pentru care nu a fost proiectata. Nu o folositi pentru un scop care nu este ii este destinat.
- Foloseste tehnici corecte de ridicare pentru a evita ranirea spatelui.
- Evitati pozitiile incomode. Indoaie genunchii si mentine spatelul drept atunci cand ridici obiecte grele. Asigurati-va ca stati in picioare intr-o pozitie stabila si echilibrata tot timpul. Aceasta va asigura posibilitatea de a controla mai bine situatiile neasteptate.
- Purtati haine adecvate. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Tineti-va parul, hainele si manusele departe de partile aflate in miscare. Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile aflate in miscare ale dispozitivului.
- Nu suprasolicitati dispozitivul peste sarcina maxima de 70 kg. Utilizati aparatul in scopul pentru care a fost proiectat. Lucrati mai bine si mai sigur in intervalul de performanta specificat daca utilizati unealta potrivita.
- Nu lasati dispozitivul sa fie utilizat de catre persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instructiunile de utilizare.
- Reparati piesele deteriorate inainte de a utiliza aparatul. Multe accidente provin de la aparate care nu au fost bine intretinute.
- Tineti cont de conditiile de munca si activitatea ce urmeaza a fi efectuata. Utilizarea Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304 in alte scopuri in afara celor pentru care au fost create poate duce la situatii periculoase.

2.3. Instructiuni de siguranta



ATENTIE

Purtati echipament de protectie! Utilizati intotdeauna manusi de protectie (protejeaza mainile de eventuale taieturi sau zgarieturi) si ochelari de protectie (protejeaza ochii de eventualele particule sau resturi care ar putea sari in timpul manipularii).

Asigurati-va ca zona de lucru este bine iluminata pentru a vedea zona de lucru in timpul manipularii.

Inaintea inceperii lucrarii testati aderenta. Dupa fixarea ventuzei, testeaza aderenta prin aplicarea unei presiuni moderate inainte de a ridica obiectul complet.

Pentru o utilizare corecta nu depasiti sarcina maxima de 70 kg si nu folositi dispozitivul pentru a ridica obiecte care nu sunt destinate acestui tip de manipulare.

Asigura-te ca zona de lucru este bine semnalizata si ca alte persoane sunt acuzitate de operatiunile in desfasurare pentru a evita accidentele.

Respectarea acestor masuri de securitate te va ajuta sa utilizezi dispozitivul in conditii de siguranta si eficienta.



PERICOL

Tineti mainile departe de zona de fixare. Nu atingeti ventuzele sau obiectul fixat in timp ce dispozitivul este in functiune. Nu incercati sa ajustati sau sa indepartati obiectul fixat pana cand ventuzele nu sunt complet eliberate.



ATENTIE

Nu apropiati mainile umede sau cu urme de uleiuri de Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304. Nu folositi dispozitivul care prezinta stropi de apa sau ulei.

Chiar daca utilizati acest aparat in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Niciodata nu lasati aparatul nesupravegheat la locul de munca. Depozitati-l intr-o locatie sigura in timpul pauzelor.

Pot apare urmatoarele riscuri reziduale:

- Exista riscul de alunecare sau desprindere a

obiectului fixat. Asigurati-va ca ventuzele sunt bine fixate inainte de utilizare.

- Pentru a preveni ranirea mainilor, purtati manusi de protectie.
- Pentru a evita inhalarea prafului sau a altor particule, purtati o masca de protectie.
- Purtarea ochelarilor de protectie este esentiala pentru a preveni patrunderea particulelor in ochi.
- Purtarea hainelor care sa acopere cat mai mult din corp ajuta la prevenirea taieturilor sau zgarieturilor accidentale.

2.4. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea produsului daca nu mai sunteti in masura sa o faceti personal.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi produsul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

3.1. Descrierea produsului DZ-C304

Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304

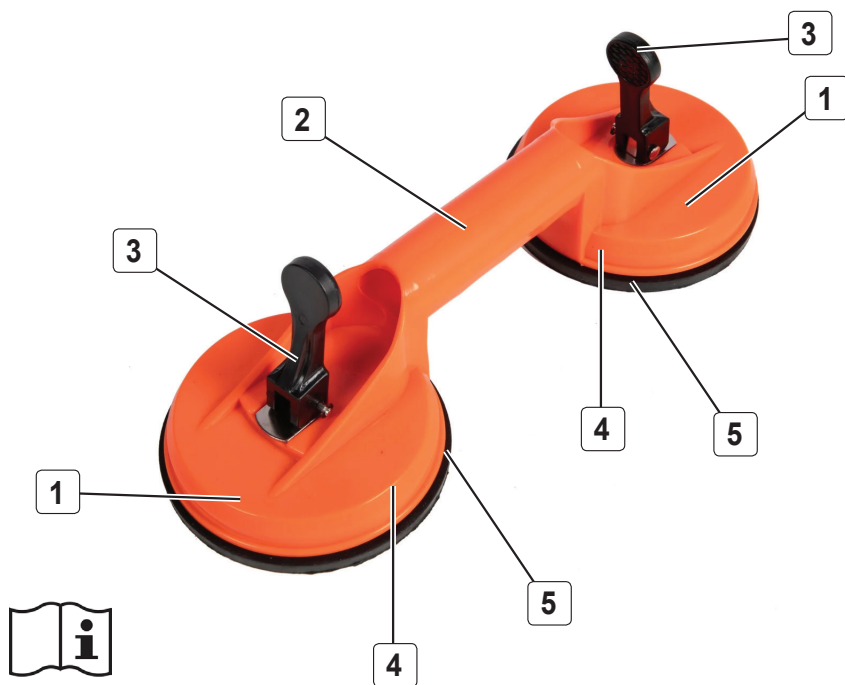


Fig.1

Nr.	Descriere
1	Ventuze
2	Maner ergonomic
3	Mecanism de fixare

Nr.	Descriere
4	Baza de sustinere
5	Margine de etansare

3.2. Specificatii tehnice

Dispozitivul de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304 este un echipament robust si este alegerea perfecta pentru cei care cauta un echipament fiabil si eficient. Cu specificatii tehnice de top si caracteristici menite sa faciliteze munca, acest model garanteaza performante excelente si durabilitate pe termen lung.

Acest dispozitiv este conceput pentru a oferi precizie si eficienta in manipularea materialelor grele, asigurand rezultate de inalta calitate cu minim efort.

Mecanismul de fixare este simplu si eficient, fabricat din materiale calitative, durabile, rezistente la uzura, asigurand astfel o durata de viata lunga a produsului.

Avantaje:

- Precizie in fixare datorita ventuzelor de inalta calitate care asigura o aderenta puternica si stabila.
- Picioarele antialunecare si baza cu cauciuc antiderapant ofera stabilitate maxima in timpul utilizarii.
- Manerul ergonomic reduce oboseala mainii si permite utilizarea pe perioade indelungate fara disconfort.
- Potrivit pentru manipularea diverselor materiale neporoase, cum ar fi sticla, marmura, granitul si placile ceramice, fiind ideal pentru diverse proiecte de constructii si renovari.
- Raport avantajos pret - calitate, oferind performanta si fiabilitate la un cost accesibil.

Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304 prezinta urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	DZ-C304
Denumire	Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg
Brand	Detoolz
Capacitate maxima de ridicare	70 kg
Diametru ventuza	118 mm
Dimensiune dispozitiv	320x118x70 mm
Greutate	520 g
Grosime cauciuc ventuza	5.5 mm
Inaltime totala dispozitiv	70 mm
Material carcasa	plastic
Numar ventuze	2 buc

INSTRUCTIUNI DE OPERARE

Deschideti pachetul si indepartati cu atentie ambalajul.



ATENTIE

Nu lasati ambalajul din plastic la indemana copiilor. Copiii nu trebuie sa se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie si piese mici. Exista pericol de ingestie si sufocare!

Verificati daca produsul este deteriorat in urma transportului. Utilizati doar piesele livrate impreuna cu produsul.

1. Verificarea suprafetei:

Asigurati-va ca suprafata pe care doriti sa fixati dispozitivul este neteda, curata si uscata pentru a asigura o aderenta maxima.

2. Pregatirea dispozitivului:

Verificati starea ventuzelor pentru a va asigura ca nu exista crapaturi sau murdarie care ar putea afecta aderenta.

3. Aplicarea dispozitivului:

Plasati ventuzele pe suprafata dorita.

Apasati ferm pe manerul dispozitivului pentru a crea un vid si a fixa ventuzele pe suprafata.

4. Verificarea fixarii:

Asigurati-va ca dispozitivul este bine fixat si nu se misca. Daca este necesar, repetati procesul de aplicare pentru a obtine o fixare mai buna.

5. Manipularea materialelor:

Ridicati si mutati materialele grele cu grija, folosind manerul ergonomic pentru a reduce oboseala mainii.

Asigurati-va ca greutatea materialului nu depaseste capacitatea maxima de 70 kg a dispozitivului.

6. Indepartarea dispozitivului:

Pentru a elibera ventuzele, trageti usor de marginea acestora pentru a permite aerului sa patrunda si a elibera vidul.

Curatati ventuzele dupa fiecare utilizare pentru a mentine performanta optima.

7. Intretinere:

Verificati periodic starea ventuzelor si a manerului pentru a detecta eventualele semne de uzura.

Inlocuiti ventuzele daca observati crapaturi sau deteriorari care ar putea afecta functionarea.

Sfaturi suplimentare:

Siguranta: Utilizati intotdeauna dispozitivul conform instructiunilor pentru a evita accidentele.

Depozitare: Pastrati dispozitivul intr-un loc uscat si ferit de praf pentru a prelungi durata de viata a acestuia.

Aceste instructiuni ar trebui sa te ajute sa utilizezi dispozitivul de fixare cu 2 ventuze in mod eficient si sigur.



INFORMATII

Daca imprumutati sau transferati aparatul altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a aparatului.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

5.1. Intretinerea

Mentineti dispozitivul in stare optima de functionare prin inspectii regulate si intretinere atenta pentru a preveni eventualele probleme.

Curatarea ventuzei:

Folositi o carpa moale si uscata pentru a curata ventuzele si suprafata de contact dupa fiecare utilizare. Asigurati-va ca folositi intotdeauna o carpa curata.

Nu folositi niciodata lichid de frana, benzina, produse pe baza de petrol sau alti solventi pentru a curata dispozitivul, deoarece acestea pot deteriora materialele.

Verificarea uzurii:

Verificati periodic starea ventuzelor si a manerului pentru a detecta eventualele semne de uzura. Inlocuiti ventuzele daca observati crapaturi sau deteriorari care ar putea afecta functionarea.

Inlocuirea pieselor:

Folositi numai piese de schimb originale. Utilizarea oricarei alte piese poate crea un pericol sau poate provoca deteriorarea produsului.

- Unealta a fost conceputa pentru a opera o perioada indelungata de timp, cu un nivel minim de intretinere.
- Functionarea satisfacatoare continua depinde de ingrijirea corespunzatoare a unelei si de curatarea periodica.
- Se recomanda verificarea periodica a starii tehnice a dispozitivului.
- Curatati dispozitivul inainte si dupa fiecare utilizare.
- Cand nu folositi dispozitivul depozitati-l intr-un loc inaccesibil copiilor. Locul de depozitare trebuie sa fie uscat.
- Dispozitivul trebuie reparat doar de persoane autorizate.
- Folositi doar accesoriile si piesele recomandate de producator.

5.2. Curatarea

- Suflati periodic toate elementele dispozitivului folosind aer comprimat uscat pentru a indeparta

praful si murdaria.

- Purtati ochelari de protectie in timpul utilizarii aerului comprimat pentru curatare pentru a evita accidentele.
- Indepartati orice murdarie care s-ar putea acumula pe ventuza sau in alte parti ale dispozitivului.

Nu depozitati echipamentului neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati echipamentului astfel incat acesta sa nu poata fi folosit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de 10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati echipamentului intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsele ambalate in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Evitati contactul echipamentului cu produse chimice, inflamabile, combustibili.

5.3. Garantie / Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreeati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deeurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE privind deeurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.



Simbolul cosului de gunoi incrucisat indicat pe apa-

rat indica faptul ca produsul, la sfarsitul duratei sale de viata utila, trebuie tratat separat de deseurile menajere si trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice si electronice sau returnat la comerciantul cu amanuntul in momentul achizitionarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea utilajului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, conoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg
4. Numar de identificare produs / Model fabricant: DZ-C304
Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.

SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Dispozitiv de fixare cu 2 ventuze, 70 kg, DZ-C304**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului.

Semnat pentru si in numele: S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031;
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

Numele, functia persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator

RO

Aprilie 2026



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

Societatea GOLDEN FISH SRL respecta dreptul cumparatorului la o garantie legala de conformitate, in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021.

Societatea GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor.

1. Datele vanzatorului:

Denumire: _____

Sediu social: _____

CUI: _____ Nr. Reg. Comertului: _____

Telefon _____ E-mail: _____

2. Datele produsului

Denumire produs: _____

Tip: ☐ carburant (benzina/motorina/amestec) ☐ electrica 230V/400V ☐ acumulator ☐ manuala

Marca: _____

Model: _____

Data achizitiei: _____

Factura / Bon nr.: _____

Achizitie: ☐ magazin fizic ☐ comanda speciala ☐ online: ☐ Da ☐ Nu (include link / comanda online)

3. Durata garantiei

- Persoane fizice (consumatori): 24 luni de la livrare (OUG nr. 140/2021, art. 9 alin. (1))
- Persoane juridice / profesionisti: 12 luni de la livrare (Cod Civil, art. 1707–1718)

Drepturile consumatorului prevazute de lege: reparare, inlocuire, reducere de pret, incetarea contractului (OUG 140/2021, art. 11–13).

Nota: In cazurile in care produsul este adus in service pentru remedierea unei neconformitati constatate, perioada in care produsul este indisponibil pentru remediere nu se considera consumata din durata garantiei comerciale, conform art. 12 alin. (6) si (7) din OUG 140/2021.

4. Obligatiile consumatorului

Garantia se acorda numai daca sunt indeplinite cumulative urmatoarele conditii:

- Prezentarea certificatului de garantie si documentului fiscal in copie sau original
- Seria si etichetele produsului intacte si lizibile;
- Utilizarea produsului conform destinatiei si instructiunilor producatorului (manual, eticheta, recomandari tehnice), fara solicitare excesive si respectarea instructiunilor de intretinere si manipulare (curatare, lubrifiere, verificari periodice);
- Accesorii si componente esentiale incluse la livrare, daca acestea sunt necesare pentru evaluarea defectului;
- Fara modificari sau reparatii neautorizate;
- Pentru achizitii online / la distanta: returnarea produselor in termen de 14 zile (OUG 34/2014, art. 9–14).

5. Drepturile consumatorului

Potrivit **OUG nr. 140/2021**:

- **Remedierea produsului** prin reparare sau inlocuire fara costuri pentru consumator (art. 12 alin. (1) lit. a))
- Repararea sau inlocuirea se face intr-un **termen rezonabil, care nu poate depasi 15 zile**

- **calendaristice**, in mod gratuit pentru consumator (art. 12, lit. (b), din momentul in care vanzatorul a fost informat de catre consumator cu privire la neconformitate.
- Consumatorul poate opta intre **reparare si inlocuire**, cu exceptia cazurilor in care masura aleasa este imposibila sau ar impune costuri disproportionale vanzatorului (art. 11 alin. (2) si (3)).
- Daca remedierea nu este posibila sau nu este realizata conform legii, consumatorul poate solicita:
 - **reducerea pretului** proportionala;
 - **incetarea contractului** si restituirea pretului platit (art. 11 alin. (4)).
- In locul remedierii, consumatorul poate suspenda plata unei parti restante din pret pana la indeplinirea obligatiilor de catre vanzator (art. 11 alin. (6)).

6. Obligatiile vanzatorului

- Livrarea produselor conforme cu contractul, descrierea si asteptarile rezonabile ale consumatorului;
- In caz de neconformitate, asigurarea remedierii fara costuri pentru consumator (**OUG 140/2021, art. 11-12**);
- Aplicarea masurilor corective intr-un **termen rezonabil**;
- In cazul in care neconformitatea bunului este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice, consumatorul are dreptul de a solicita direct inlocuire produsului, conform art. 11 alin (7) din OUG 140/2021;
- Pentru produse cu continut digital sau servicii digitale: furnizarea actualizarilor si remedierea defectelor digitale pe durata garantiei legale (**OUG 140/2021, art. 6**).

7. Achizitii – conditii de returnare

• Magazin fizic

Produsul **NU este returnabil**, se aplica garantie legala daca produsul este neconform.

• Comanda speciala / produse personalizate

Produsele aduse la cererea expresa a consumatorului sau lucrate/produse la comanda **NU sunt returnabile**, cu exceptia cazurilor de neconformitate.

• Achizitii online sau la distanta

Consumatorul are **dreptul de retragere fara justificare** in termen de **14 zile calendaristice de la livrare** (OUG 34/2014).

8. Procedura de retur/remediere

- Consumatorul notifica vanzatorul in scris (email, telefon, posta) despre intentia de returnare sau remediere;
- Produsul se preda in stare corespunzatoare, cu ambalajul si accesoriile originale si documentele justificative (factura/bon fiscal, certificat de garantie);
- Vanzatorul remediază defectul prin reparatie, inlocuire, reducere de pret sau incetarea contractului, **fara costuri nejustificate pentru consumator**.

Nota: dreptul la retur de 14 zile **se aplica doar achizitiilor online sau la distanta**, in rest se aplica doar remedii legale pentru neconformitate.

RO

Pentru orice neconformitate aparuta in perioada de garantie legala, consumatorul se poate adresa vanzatorului, respectiv magazinului de la care a fost achizitionat produsul, acesta fiind responsabil pentru aducerea produsului in conformitate, potrivit legislatiei in vigoare - art.9 din OUG 140/2021, sau poate contacta serviciul nostru autorizat la adresa de e-mail: service@micul-fermier.co

9. Uzura normala si situatii excluse din garantie

A. Definirea uzurii normale

Uzura normala reprezinta degradarea progresiva si inevitabila a produsului sau a componentelor acestuia, aparuta ca urmare a utilizarii obisnuite, in conditii normale, conform destinatiei produsului si instructiunilor producatorului.

Aceasta nu constituie lipsa de conformitate, intrucat nu reflecta un defect existent la momentul livrării, ci efectul utilizării in timp.

B. Elemente considerate uzura normala

Sunt considerate uzura normala, fara a se limita la acestea:

- **Consumabile si piese cu durata limitata de viata**
 - burghie, discuri/benzi abrazive, lame, lanturi, curele, garnituri, filtre, perii colectoare, sigurante, becuri, duze, freze, site, consumabil sudura, alte consumabile incluse in pachet.
- **Componente mecanice supuse frecarii sau solicitarii**
 - rulmenti, bucxse, lagare, angrenaje, sisteme de transmisie, alte componente mecanica supuse frecarii sau solicitarii.
- **Elemente din cauciuc sau materiale elastice**
 - furtunuri, simeringuri, inele de etansare, amortizoare, garnitura, alte elemente din cauciuc sau materiale elastice.
- **Componente ale sistemelor de taiere sau actionare**
 - discuri, cutite, lanturi, tamburi, roti, sisteme de franare, alte componente ale sistemelor de taiere actionare.
- **Elemente electrice si electronice supuse uzurii sau degradarii in timp**
 - cabluri electrice, conectori, prize, intrerupatoare, relee, becuri, sigurante;
 - componente electronice afectate de utilizare indelungata sau de factori externi (ex: umiditate, praf, variatii de tensiune);
 - contacte electrice oxidate sau deteriorate in timp;
- **Accumulatori si baterii**
 - scaderea capacitatii de stocare a energiei in urma ciclurilor repetate de incarcare/descarcare;
 - descarcarea completa prelungita sau depozitarea necorespunzatoare;
- **Modificari estetice**
 - zgarieturi, decolorari, urme de utilizare, uzura a finisajelor, care nu afecteaza functionalitatea produsului.

C. Situatii care NU constituie neconformitate si nu sunt acoperite de garantie

Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:

- **Utilizare necorespunzatoare**
 - utilizarea produsului in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat;
 - suprasolicitare sau utilizare peste limitele tehnice;
 - nerespectarea instructiunilor de utilizare;
- **Factori externi**
 - lovituri, caderi, socuri mecanice;
 - expunere la apa, umezeala excesiva, praf, substante chimice;
 - temperaturi extreme;
 - variatii sau alimentare cu tensiune necorespunzatoare;
- **Interventii neautorizate**
 - desfacerea produsului sau interventii efectuate de persoane neautorizate;
 - utilizarea de piese sau accesorii neconforme;
- **Intretinere necorespunzatoare**
 - lipsa operatiunilor de curatare, lubrifiere sau verificare;
 - utilizarea de consumabile necorespunzatoare (ulei, combustibil, accesorii);
- **Depozitare improprie**
 - pastrarea produsului in conditii de umiditate, temperatura sau mediu necorespunzator;
 - depozitarea pe termen lung fara intretinere adecvata;
- **Cauze electrice neimputabile produsului**
 - fluctuatii de tensiune, lipsa impamantarii, utilizarea de prelungitoare neadecvate;
 - conectarea la surse de alimentare neconforme cu specificatiile produsului;

Nota:

- *Excluderile de mai sus se aplica deoarece aceste situatii nu reprezinta o lipsa de conformitate existenta la momentul livrarii, ci sunt consecinta utilizarii, intretinerii sau a unor factori externi ulteriori.*
- *Garantia legala de conformitate acopera defectele existente la momentul livrarii, chiar daca acestea se manifesta ulterior si viciile ascunse care apar in termenul de garantie si care nu se datoreaza utilizarii necorespunzatoare.*
- *In conditiile legii, in cazul aparitiei unei neconformitati intr-un anumit interval de la livrare (1 an – OUG 140/2021 art 10 alin1) aceasta poate fi prezumata ca existand la momentul livrarii.*

RO

- *Vanzatorul poate refuza acordarea garantiei daca demonstreaza ca defectul este cauzat de una dintre situatiile enumerate mai sus.*
- *Uzura normala si situatiile enumerate nu fac obiectul garantiei legale de conformitate, insa acestea nu afecteaza dreptul consumatorului de a beneficia de remedierea defectelor reale de fabricatie sau de conformitate.*
- *Dispozitiile prezentului certificat se completeaza cu dispozitiile legale incidente garantiei legale de conformitate.*

10. Baza legala

- **OUG 140/2021 privind contractele de vanzare de bunuri**, art. 6, 7, 9–12 (garantie de conformitate, remedii, produse digitale)
- **Cod Civil, art. 1707–1718** (garantie in relatii profesionale)
- **OG 21/1992, art. 2 alin. 1, 18** (protectia consumatorilor)
- **OUG 34/2014, art. 9–14** (contracte la distanta / achizitii online)

In cadrul acestui proces, societatea GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - **www.micul-fermier.ro**

11. Confirmari

Data livrării: _____

Vanzator (Nume / Semnatura / Stampila): _____

Client (Nume / Semnatura): _____

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

RO

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

NOTE

[illegible]

RO

[illegible]

RO

NOTE

[illegible]

RO



micul FERMIER **.RO** **creștem împreună, din 2007**

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.